

SCRIPT

SECTEUR : ELECTRONIQUE ET ELECTROTECHNIQUE
EN ESPAGNE

SUJET: CERNER LES COMPORTEMENT ATTENDUS
DANS UN ATELIER D'ÉLECTRICITÉ, DONT LES PLUS
IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ.



Bienvenue dans un atelier électrique **Taller de electricidad**. Vous pouvez travailler dans un atelier électrique basse tension **Baja tensión** qui teste les appareils électriques, l'éclairage, les prises, les fiches et les accessoires ou vous pouvez travailler dans un atelier électrique haute tension **Alta tensión** qui répond aux besoins de l'industrie espagnole en matière de contrôle de la qualité des matériaux, des machines et des appareils électriques et électroniques. Que devez-vous savoir sur votre sécurité ?



Dans un atelier d'électricité, vous recevrez des instructions sur l'équipement **Equipamiento**, les outils électriques **Herramientas eléctricas** et les tâches **Tareas** que vous devez accomplir par l'ingénieur électrique **Ingeniero eléctrico**. Il vous donnera des conseils sur la manière de vous protéger et de protéger le laboratoire d'un éventuel accident.



Pendant votre travail en tant qu'électricien **Electricista**, vous devez suivre les mesures de protection individuelle qui comprennent :
a) des mesures de protection de la tête **Protecciones para la cabeza**
b) mesures de protection du corps **Protecciones para el cuerpo**



Vous devez porter un casque de sécurité **Casco de seguridad** pour vous protéger si vous tombez d'une échelle ou si vous travaillez dans une zone où des objets tombent.



Safety goggles - Gafas de protección

Portez des lunettes de protection [Gafas de protección](#) pour vous protéger des étincelles provenant de fils métalliques ou de petits objets aériens.



Electric shock - Descarga eléctrica
Face mask - Máscara facial

Pour vous protéger des chocs électriques [Descarga eléctrica](#), qui peuvent provoquer la cécité, portez un masque facial [Máscara facial](#).



Electric shock - Descarga eléctrica
Protection gloves - Guantes de protección
High currents - Altas corrientes
Under voltage - Bajo tensión

Pour se protéger des chocs électriques [Descarga eléctrica](#), il est nécessaire de porter des gants de protection en cuir ou en matière synthétique [Guantes de protección](#) résistant à l'électricité. Attention!



Fireproof jumpsuit - Mono ignífugo
Fire - Fuego
Short circuit - Cortocircuito

Portez une combinaison ignifugée [Mono ignífugo](#) pour vous protéger contre les incendies [Fuego](#) causés par un arc électrique surchauffant les éléments de l'installation en raison d'un court-circuit [Cortocircuito](#) ou d'une surcharge ainsi que des températures de fonctionnement élevées de certains appareils. De même, une tenue ignifugée d'une seule pièce vous protégera en cas d'explosion dans des zones où se trouvent des gaz ou des poussières inflammables.

Safety shoes - Botas de protección
Electric shock - Descarga eléctrica



Il est nécessaire que les techniciens qui manipulent des appareils électriques et électroniques pendant leur travail portent des chaussures de sécurité [Botas de protección](#) en plastique ou autre matériau isolant comme le caoutchouc qui augmente la résistance du corps et réduit considérablement la fuite du courant vers la terre en cas de choc électrique [Descarga eléctrica](#).

Protective coverings - Cubiertas de protección
Hand tools - Herramientas manuales



Portez des protections [Cubiertas de protección](#) comme des protections de coudes et des protections de poignets lorsque vous utilisez des outils manuels [Herramientas manuales](#) car ils nécessitent une force ou une rotation et peuvent provoquer des tendinites dans les mains, les poignets ou les coudes.

Tools - Herramientas

Insulated handle - Mango aislado
Electrical shock - Descarga eléctrica



Utilisez toujours des outils **Herramientas** avec un manche isolé **Mango aislado** en bon état. Cela vous permettra d'éviter les chocs électriques **Descarga eléctrica**.



Frayed cords - Cordones deshilachados
Damaged insulation - Aislamiento dañado
Broken plugs - Tapones rotos

N'utilisez jamais un équipement dont les cordons sont effilochés **Cordones deshilachados**, isolation endommagée **Aislamiento dañado** ou fiches cassées **Tapones rotos**.

Wiring - Cableado

Electrical cords - Cables eléctricos



Inspectez le câblage **Cableado** de l'équipement avant chaque utilisation. Remplacez immédiatement les cordons électriques endommagés ou effilochés **Cables eléctricos**.



Water - Agua
Conductivity - Conductividad
Electric current - Corriente eléctrica

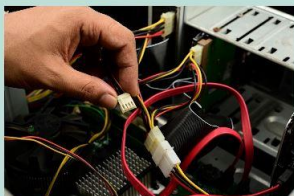
Évitez l'eau **Agua** lorsque vous travaillez avec l'électricité. Elle augmente la conductivité **Conductividad** du courant électrique **Corriente eléctrica**. Maintenez tous les cordons électriques à l'écart de l'eau. Ne touchez ou n'essayez jamais de réparer un équipement ou un circuit électrique avec des mains mouillées.

Grounded
Con conexión a tierra



Assurez-vous que tous les composants métalliques du laboratoire, tels que les bancs métalliques et les cadres de plafonds métalliques susceptibles de recevoir une tension électrique, sont mis à la terre **Con conexión a tierra**. Tous les équipements électriques doivent être mis à la terre avec des fiches à 3 broches.

Wiring - Cableado
Power source - Fuente de alimentación



N'essayez jamais de réparer un équipement motorisé **Equipo motorizado**.

Ne jamais modifier le câblage **Cableado** avec les circuits branchés sur la source d'alimentation **Fuente de alimentación**.

Unplug cords by pulling the plug and not the cord

Desenchufar



Débranchez les cordons en tirant sur la fiche et non sur le cordon **Desenchufar**. Débranchez tous les appareils électriques lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

Highly flammable materials
Materiales altamente inflamables



N'utilisez pas ou ne stockez pas de matériaux hautement inflammables **Materiales altamente inflamables** près d'un équipement électrique, car certains matériaux peuvent être enflammés par des étincelles provenant de l'équipement électrique.



Circuit protection devices - Dispositivos de protección de circuitos
Ground - fault - Fallo en la tierra
Overload - Sobrecarga
Short circuit - Cortocircuito

Connaître l'emplacement et le fonctionnement des dispositifs de protection des circuits **Dispositivos de protección de circuitos**. Les dispositifs de protection des circuits sont conçus pour limiter ou couper automatiquement le flux d'électricité en cas de défaut à la terre **Fallo en la tierra**, de surcharge **Sobrecarga** ou de court-circuit **Cortocircuito** dans le système de câblage.

Fire - Fuego

Extinguishers - Extintores



En cas d'incendie **Fuego** dû à des causes électriques (par exemple un court-circuit), n'utilisez pas d'eau pour l'éteindre. Utilisez des extincteurs appropriés **Extintores** qui doivent être disponibles dans la zone du laboratoire.

VOCABULAIRE

SECTEUR : ELECTRONIQUE ET ELECTROTECHNIQUE
EN ESPAGNE

SUJET: CERNER LES COMPORTEMENT ATTENDUS
DANS UN ATELIER D'ELECTRICITE, DONT LES PLUS
IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ.

<i>Espagnol</i>	<i>français</i>
<i>Baja tensión</i>	Basse tension
<i>Alta tensión</i>	Haute tension
<i>Equipamiento</i>	Équipement
<i>Herramientas eléctricas</i>	Outils électriques
<i>Tareas</i>	Tâches
<i>Ingeniero eléctrico</i>	Ingénieur électricien
<i>Electricista</i>	Électricien
<i>Protecciones para la cabeza</i>	Protection de la tête
<i>Protecciones para el cuerpo</i>	Protection du corps
<i>Casco de seguridad</i>	Casque de sécurité
<i>Gafas de protección</i>	Lunettes de protection
<i>Descarga eléctrica</i>	Choc électrique
<i>Máscara facial</i>	Ecran facial
<i>Descarga eléctrica</i>	Choc électrique
<i>Guantes de protección</i>	Gants de protection
<i>Mono ignífugo</i>	Combinaison ignifugée
<i>Fuego</i>	Feu
<i>Cortocircuito</i>	Court-circuit
<i>Botas de protección</i>	Bottes de protection
<i>Cubiertas de protección</i>	Housses de protection
<i>Herramientas manuales</i>	Outils à main
<i>Herramientas</i>	Outils
<i>Mango aislado</i>	Poignée isolée
<i>Cordones deshilachados</i>	Cordons effilochés
<i>Aislamiento dañado</i>	Isolation endommagée
<i>Tapones rotos</i>	Bouchons cassés
<i>Cableado</i>	Câblage
<i>Cables eléctricos</i>	Câblage électrique
<i>Agua</i>	Eau
<i>Conductividad</i>	Conductivité
<i>Corriente eléctrica</i>	Courant électrique

<i>Con conexión a tierra</i>	Mise à la terre
<i>Equipo motorizado</i>	Équipement motorisé
<i>Cableado</i>	Câblage
<i>Fuente de alimentación</i>	Alimentation électrique
<i>Desenchufar</i>	Débrancher
<i>Materiales altamente inflamables</i>	Matériaux hautement inflammables
<i>Dispositivos de protección de circuitos</i>	Dispositifs de protection des circuits
<i>Fallo en la tierra</i>	Défaut de terre
<i>Sobrecarga</i>	Surcharge
<i>Cortocircuito</i>	Court-circuit
<i>Fuego</i>	Feu
<i>Extintores</i>	Extincteurs d'incendie